

Používateľská príručka TRV-ZBT (SK)



Zigbee termostatická radiátorová hlavica
Používateľská príručka V1.0



<https://sonoff.tech/en-us/blogs/news/adapter-selection-guide>

Odstráňte pôvodnú termostaticku hlavicu, skontrolujte, či je potrebný adaptér ventilu, potom naskenujte QR kód alebo zadajte URL adresu na výber zodpovedajúceho adaptéra ventilu.

Úvod

TRV Gen2 je inteligentná termostatická radiátorová hlavica navrhnutá tak, aby presné regulovala vas radiator a umožnila presné ovládanie teploty v miestnosti. Zariadenie podporuje diaľkové ovládanie cez aplikáciu a umožňuje používateľom nastaviť inteligentné harmonogramy pre automatizovanú správu teploty. Obsahuje vstavaný inteligentný algoritmus riadenia teploty a detekciu otvoreného okna, ktorá automaticky upraví stav ventilu pri zistení zmien v prostredí, čím pomaha znižovať plytvanie energiou. Vďaka priloženým adaptérom je kompatibilná s väčšinou štandardných rozhraní ventilov.



Diaľkové ovládanie



Dvojrežimové pripojenie



Vzdialený zdroj teploty



Inteligentné presné riadenie teploty



Inteligentný harmonogram



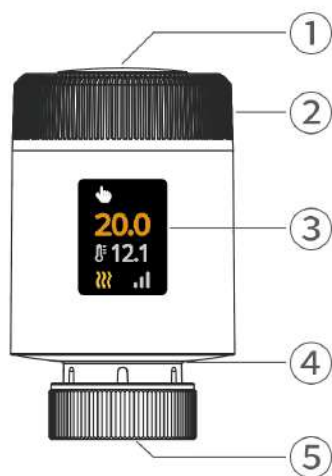
Kompaktny dizajn



HD IPS displej



Detekcia otvoreného okna



① Stredové tlačidlo

② Tlačidlo otočného ovládača

③ Farebný IPS displej

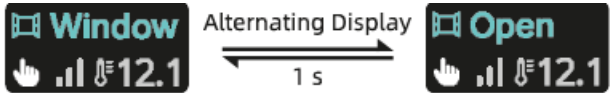
④ Západka krytu batérie

⑤ Prevlečná matica radiátorového ventilu

Zobrazenie a popis displeja

Zobrazenie na displeji	Popis
------------------------	-------

	Veľké písmo označuje nastavenú teplotu a malé písmo označuje aktuálnu teplotu v miestnosti. Otáčaním ovládača zariadenia upravíte nastavenú teplotu. Nastavenie sa uloží automaticky 2 sekundy po zastavení otáčania. Môžete tiež stlačiť stredové tlačidlo a aktuálne nastavenie uložiť okamžite.
	Jeden dielik: slabá sila signálu Dva dieliky: stredná sila signálu Tri dieliky: silná sila signálu
	Kúrenie
	Automatický režim *Pri manuálnej uprave teploty v automatickom režime bude manuálne nastavenie dočasne platiť do spustenia ďalšieho harmonogramu, potom sa harmonogram obnoví. Počas tohto obdobia sa zobrazia ikony manuálneho aj automatického režimu.
	Manuálny režim Krátkym stlačením tlačidla zariadenia prepnete medzi automatickým a manuálnym režimom.
	OFF (režim protimrazovej ochrany) (predvolene: 5 °C) Po nastavení cieľovej teploty na minimálnu hodnotu 5 °C ďalej otáčajte ovládač smerom k nižšej teplote. Displej zobrazí "OFF". Po 2 sekundách bez obsluhy zariadenie automaticky uloží nastavenie a prejde do režimu OFF. V režime protimrazovej ochrany bude aplikácia tiež zobrazovať OFF. Minimálna nastaviteľná teplota podporovaná zariadením je 5 °C.
	Indikátor párovania siete Keď je zariadenie vypnuté (OFF), podržte stredové tlačidlo 2 sekundy na vstup do režimu párovania. Indikátor párovania bude blikať.

	Režim Boost Po zapnutí režimu Boost sa teplota nastavi na maximálnu hodnotu a ventil zostane otvorený, aby sa zvýšila teplota v miestnosti. Režim sa potom automaticky vypne a vráti sa k predchádzajúcim nastaveniam. Tento režim je možné aktivovať iba cez aplikáciu. Po aktivácii obrazovka zobrazí slovo "BOOST" a príslušnú ikonu.
	Detekcia otvoreného okna (animovaná výzva) Ak počas kúrenia klesne teplota v miestnosti o viac ako 1,5 °C do 5 minút alebo dverový/okenný senzor prepojený so zariadením zistí otvorený stav, zariadenie spustí detekciu otvoreného okna a zastaví kúrenie. Na obrazovke sa zobrazí animácia "Otvorené okno".  Poznámka: Detekciu je možné zrušiť nasledujúcimi spôsobmi: 1. Upravte teplotu alebo zmeňte režim na zariadení. 2. Zistená teplota stúpne o viac ako 1,5 °C do 5 minút. 3. Dverový/okenný senzor zistí zatvorený stav.
	Detská poistka Obsluhu zariadenia je možné uzamknúť, aby sa predišlo náhodným zmenám. Podržte stredové tlačidlo 3 sekundy na zapnutie/vypnutie detskej poistky. Obrazovka zobrazí "Detská poistka zapnutá"/"Detská poistka vypnutá".
	Dočasný časovač Keď je zapnutý dočasný časovač, zariadenie bude pracovať pri nastavenej teplote po určený čas, po ktorom sa dočasný časovač ukončí a zariadenie sa vráti do predchádzajúceho pracovného režimu a nastavenia teploty. Tuto funkciu je možné aktivovať iba v aplikácii.
	Kalibrácia ventilu zlyhala Znamená to, že zariadenie nie je správne nainštalované na ventile. Zariadenie znovu správne nainštalujte.
	Slabá batéria (vymeniť za nové batérie do 1 týždňa)

Špecifikácia

Produktová séria	Thermo Series
Názov produktu	TRV Gen2
Typ produktu	Zigbee termostatická radiátorová hlavica
Model	TRV-ZBT
MCU	TLSR8258
Vstup	3 V (2 × 1,5 V batérie)
Typ batérie	1,5 V alkalické batérie LR6 AA
Zigbee	IEEE 802.15.4
Závitové pripojenie	M30x1,5 mm
Rozsah nastavenia teploty	5 °C - 30 °C
Čistá hmotnosť	169 g (s batériami)
Prevádzková teplota	-10 °C - 50 °C
Prevádzková vlhkosť	5 % - 95 % RH, bez kondenzácie
Farba	Biela
Materiál krytu	PC
Rozmery produktu	50 × 50 × 82,9 mm
Prevádzkový cyklus	10 000 cyklov
Certifikácia	CE / ROHS

Stiahnutie aplikácie eWeLink

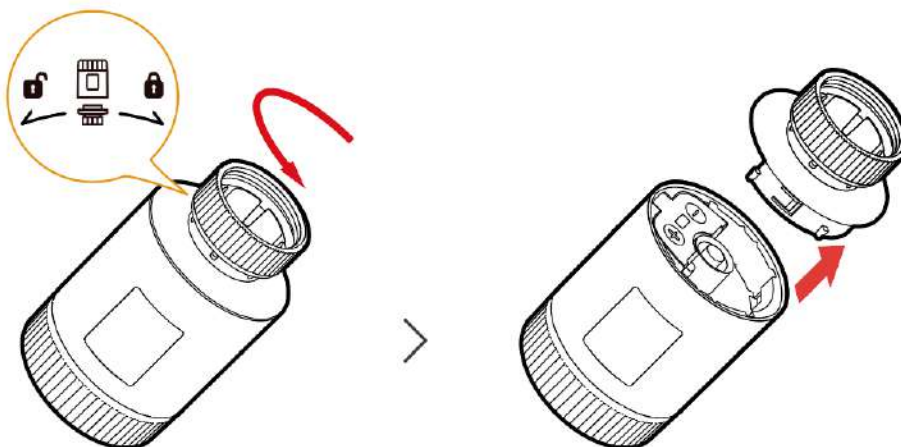
Stiahnite si aplikáciu "eWeLink" z obchodu Google Play alebo Apple App Store.



Inštalácia zariadenia

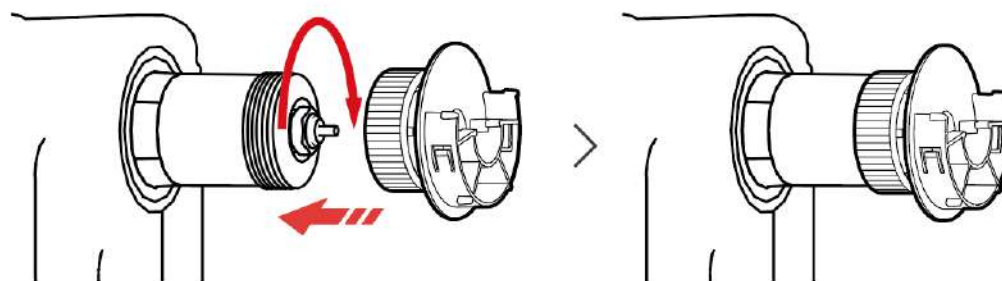
Otočte spodný kryt batérie v naznačenom smere a otvorte priehradku na batérie.

1.



Nainštalujte batériovú základňu.

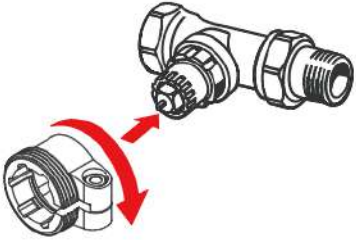
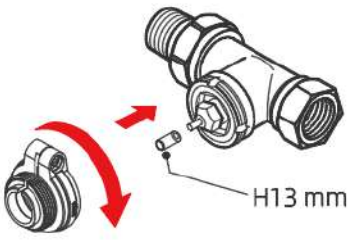
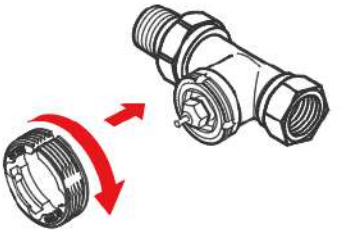
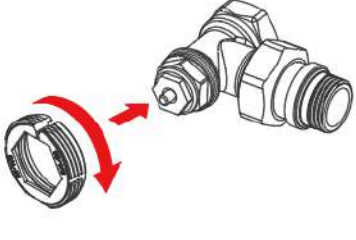
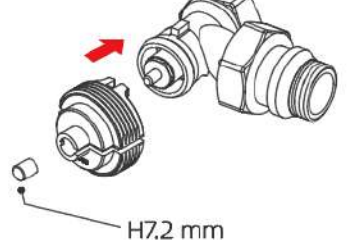
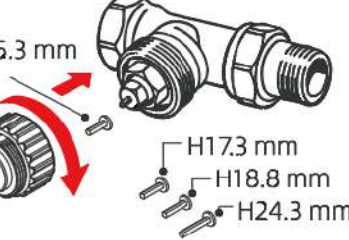
2.



⚠ Skontrolujte, či je pripojenie vášho ventilu v špecifikácii M30 x 1,5 mm.

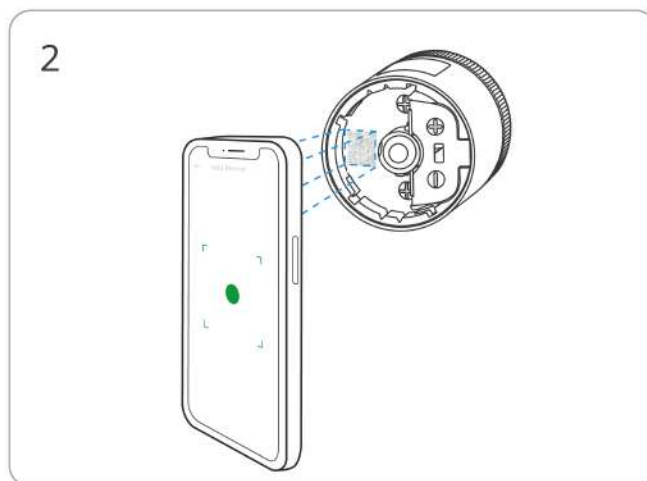
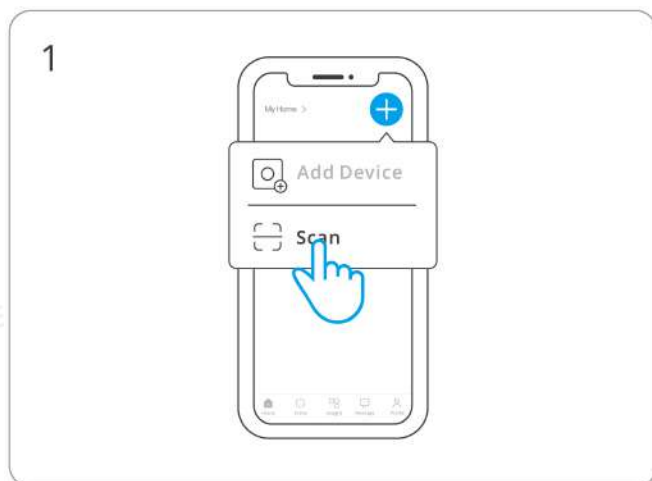
- Ak je pripojenie ventilu M30 x 1,5 mm, produkt môžete nainštalovať priamo na ventil.

- Ak pripojenie ventilu nie je M30 x 1,5 mm, najskôr musíte nainštalovať adaptér ventilu na ventil.

		
For Danfoss RA valves	For Danfoss RAV valves	For Danfoss RAVL valves
		
For Caleffi valves	For Giacomini valves	For M28*1.5 valves

Naskenujte QR kód na zariadení

3.



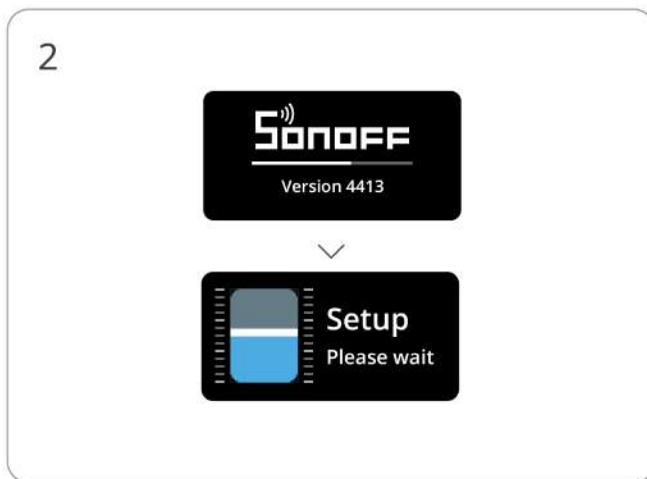
Otvorte aplikáciu eWeLink a zvolte "Skenovať"
Naskenujte QR kód na zariadení

Zapnite zariadenie

4.



Odstráňte izolačný pásik batérie, aby ste zapli zariadenie.



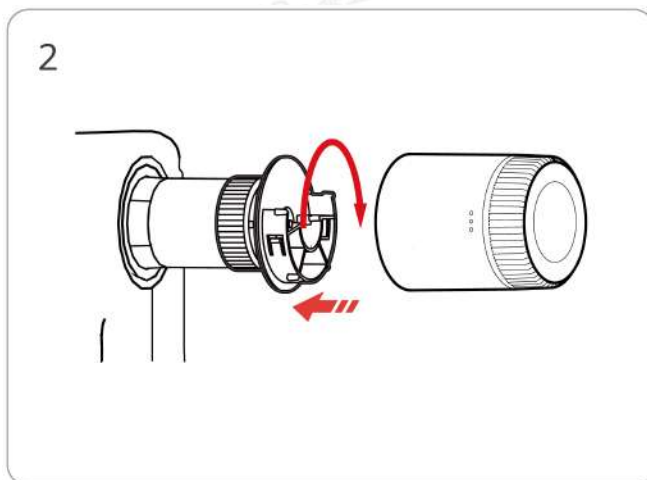
Po zapnutí sa na obrazovke zobrazí "Setup". Dvojitým stlačením stredového tlačidla upravíte orientáciu obrazovky.

⚠ Ked obrazovka zobrazí "Ready", krátkym stlačením tlačidla zariadenia sa vrátite na "Setup".

Nainštalujte telo zariadenia
5.

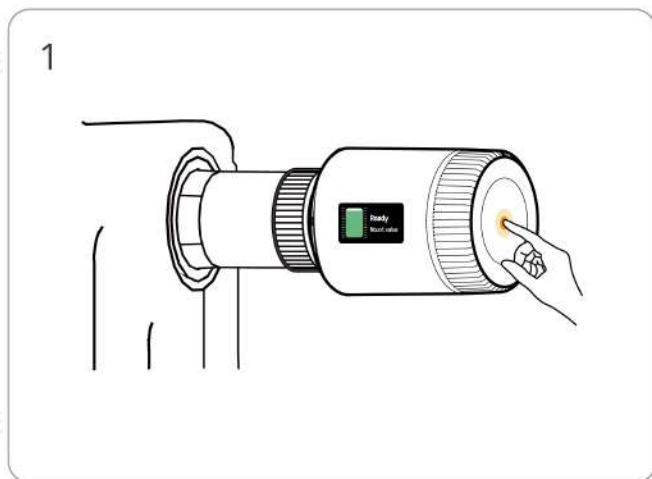


Ked obrazovka zobrazí "Ready"
Zarovnajzte zariadenie s batériovou základnou, ktorá je uz

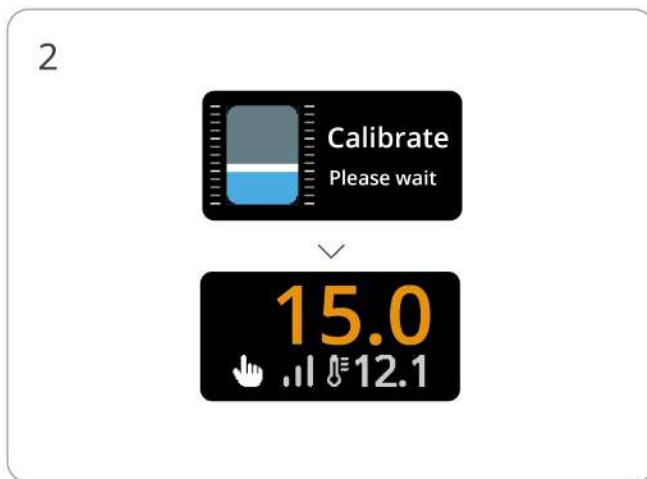


nainštalovaná na ventile, a otocením ho zaistíte

Skalibrujte zariadenie
6.



Po pevnom nainštalovaní zariadenia rýchlo
stlačte stredové tlačidlo



Obrazovka zobrazí animáciu "Calibrate",
co znamená, že sa zariadenie prispôbuje
ventilu. Po úspešnom dokončení sa
na obrazovke zobrazí aktuálna teplota v miestnosti

⚠ Ak sa zobrazí ikona kľúča, znamená to, že zariadenie nie je správne nainštalované na ventile. Skúste nasledujúce:

1. Vyberte a znovu vložte batérie, aby sa zariadenie reštartovalo, zopakujte vyššie kroky a uistite sa, že ste vybrali najvhodnejší adaptér, a zariadenie instalujte až po tom, čo obrazovka zobrazí "Ready".
2. Ak teraz nechcete znovu vkladat batérie, môžete túto vyzvu preskočiť a pokračovať v párovaní siete. Po dokončení párovania potvrdte, že zariadenie je správne nainštalované na ventile, potom vykonajte kalibráciu zdvihu v aplikácii eWeLink jedným z nasledujúcich spôsobov:
 - Na stránke nastavení zariadenia klepnite na "Kalibrácia zdvihu" a spustíte kalibráciu.
 - Na stránke detailov zariadenia klepnite na vyzvu kalibrácie a prejdite na stránku kalibrácie a spustíte kalibráciu.

Pridanie zariadenia do aplikácie eWeLink

Metoda 1: Zigbee párovanie

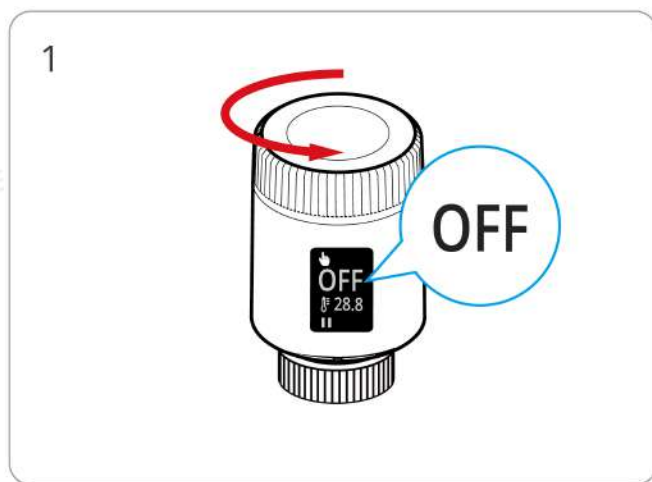
Pridajte bránu SONOFF Zigbee
1.1.

Kompatibilné brány

Odporúčané modely bran SONOFF brány	ZBBridge-P, ZBBridge-U, NSPanel Pro, iHost
Ďalšie kompatibilné modely SONOFF brány	ZBDongle-P, ZBDongle-E, Dongle-M, Dongle-PMG24, Dongle-LMG21

! Uistite sa, že brána Zigbee je aktualizovaná na najnovšiu verziu.

Pridajte zariadenie 1.2.



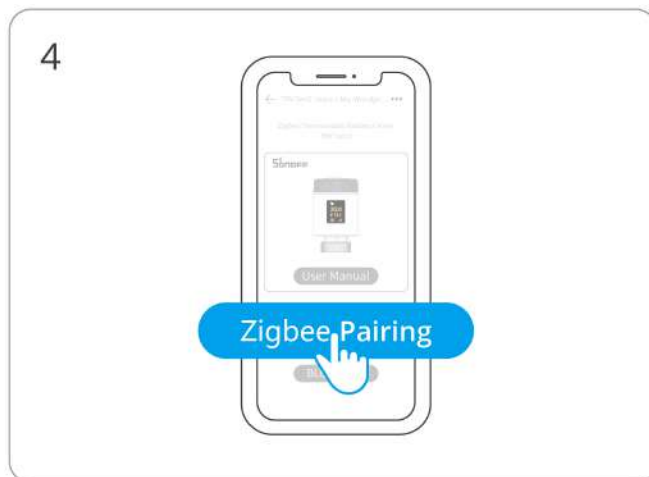
V manuálnom režime otocením ovládača znížte nastavenú teplotu, kým obrazovka nezobrazí "OFF"



Ked je zariadenie vypnuté (OFF), podržte stredové tlačidlo 2 sekundy



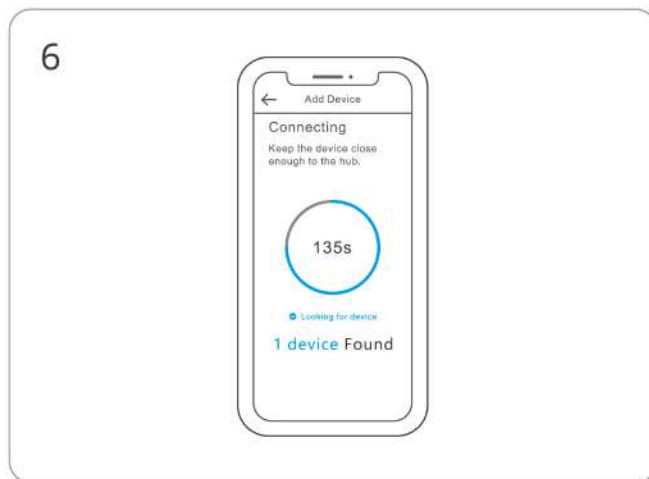
Skontrolujte, či ikona párovania bliká
Vyberte "Zigbee Pairing"



2)

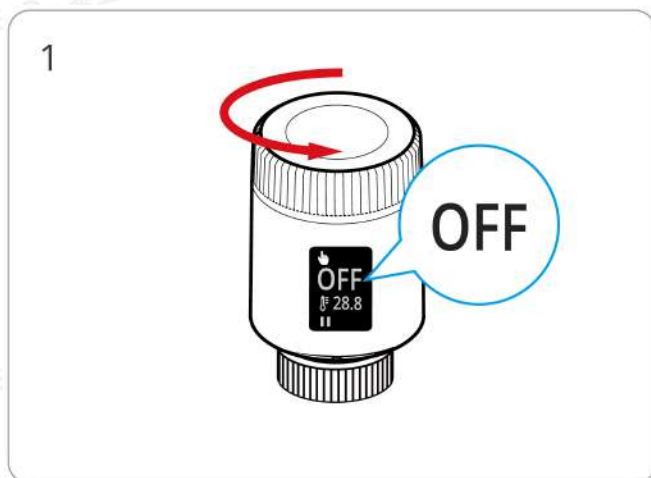


Vyberte bránu Zigbee
Počkajte, kým sa pridanie dokončí



⚠️ Keď zariadenie vstúpi do režimu párovania, tento režim ukončí, ak sa párovanie brány nedokončí do 3 minút. Na opätovný vstup do režimu párovania pri obrazovke "OFF" podržte stredové tlačidlo 2 sekundy, kým nezacne blikať ikona siete na obrazovke.

Metoda 2: BLE párovanie



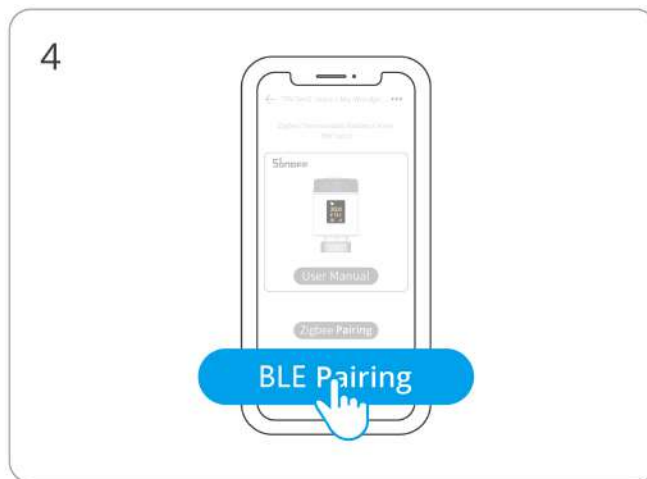
V manuálnom režime otocením ovládača znížte nastavenú teplotu, kým obrazovka nezobrazí "OFF"



Keď je zariadenie vypnuté (OFF), podržte stredové tlačidlo 2 sekundy



Skontrolujte, či ikona párovania bliká
Vyberte "BLE Pairing"



Klepnite na "Next"
Vyberte zariadenie a klepnite na "connect"



Režim termostatu

Zariadenie ma dva režimy: automatický a manuálny. Krátkym stlačením stredoveho tlačidla prepínate medzi režimami.



Ked obrazovka zobrazí ikonu automatického režimu,

znamená to automatický režim



Ked obrazovka zobrazí ikonu manuálneho režimu,

znamená to manuálny režim

Funkcia proti zaneseniu vodným kameňom

Zariadenie sa automaticky aktivuje každý pondelok o 12:00 na údržbu, aby sa predišlo zanášaniu ventilu. Počas tejto doby obrazovka zobrazí "Calibrate".

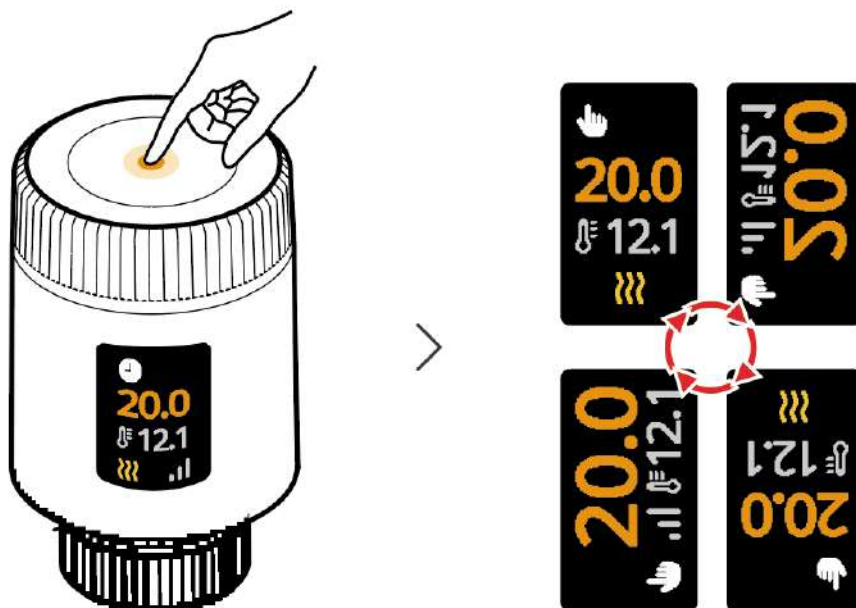


Samostatné BLE párovanie

Ak nie ste používateľom eWeLink, ale používate Home Assistant (HA) alebo ine platformy tretích strán, najskôr môžete zariadenie prebudiť, raz stlačiť stredové tlačidlo a potom do 3 sekúnd podržať stredové tlačidlo 5 sekúnd. Zariadenie vstúpi do samostatného režimu párovania Bluetooth bez vymazania existujúcich dát.

Otočenie orientácie obrazovky

Dvojitým stlačením stredového tlačidla otocíte orientáciu obrazovky o 90° v smere hodinových ručičiek.



Chybové stavy na zariadení a riešenia

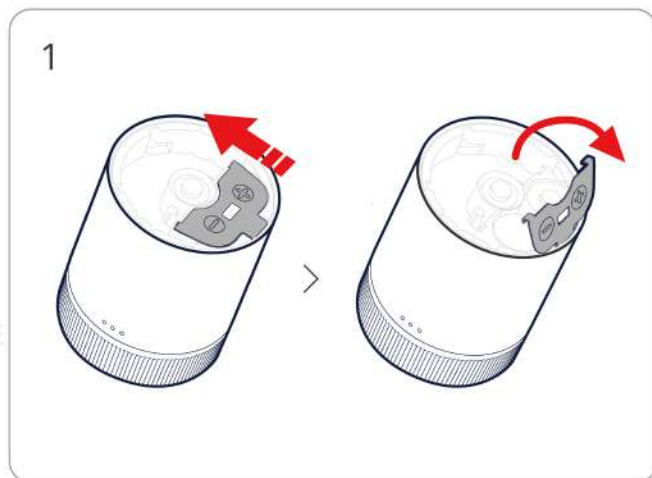
Kód chyby Problém Riešenie		
	Batéria vybitá Okamžite vymeniť batérie.	
	Kalibrácia ventilu zlyhala	1. Skontrolujte, či je ventil správne nainštalovaný, a zariadenie znovu nainštalujte. 2. Podľa pokynov v aplikácii vykonajte automatickú kalibráciu.
ERR	Batéria je abnormálna Vymeniť batérie a skúsiť znova.	

Upozornenia v aplikácii

Nasledujúce upozornenia sa zobrazia iba v aplikácii eWeLink. Obrázok zariadenia nezobrazí príslušné kody chýb. Postupujte podľa pokynov v aplikácii.

Upozornenie aplikácie	Popis	Riešenie
Slabá batéria, nie je možné vykonať aktualizáciu firmveru	Aktuálna uroveň batérie je príliš nízka a môže ovplyvniť stabilitu aktualizácie.	Pred aktualizáciou firmveru vymeniť batérie.
Slabá batéria, nie je možné normálne fungovanie	Aktuálna uroveň batérie je kriticky nízka a zariadenie nemusí pracovať správne.	Okamžite vymeniť batérie.
Vnútrotný teplotný senzor abnormálny	Vstavaný teplotný senzor zisťuje abnormalitu.	Skontrolujte stav zariadenia. Ak problém pretrváva, kontaktujte popredajnú podporu.
Externý teplotný senzor abnormálny	Pripojenie externého/diaľkového teplotného senzora je abnormálne.	Skontrolujte, či je externý teplotný senzor online, alebo znovu nastavte diaľkový zdroj teploty.

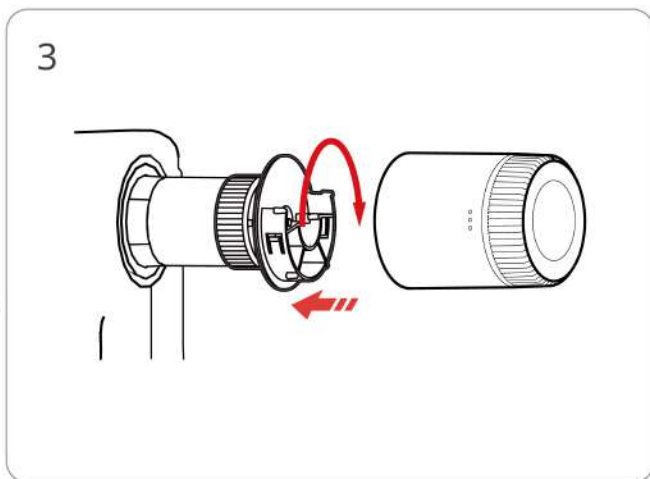
Výmena batérií



Najskôr potlačte kovovú pružinu smerom von, aby sa uvoľnila zo západky; potom kovovú pružinu zdvihnite nahor a otvorte ju.

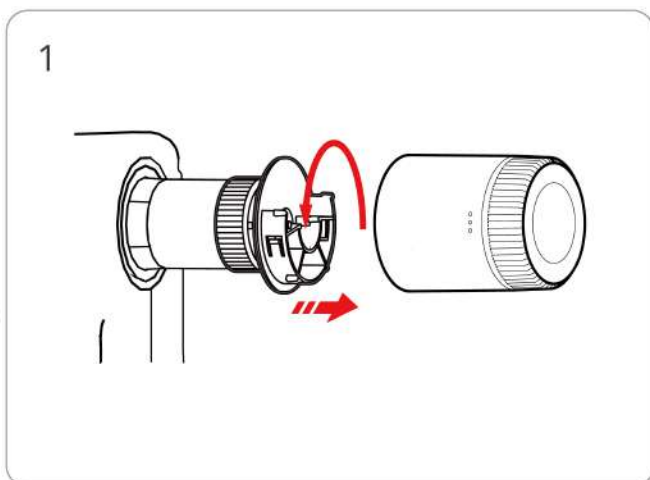


Batérie vložte správne podľa značiek kladnej a zápornej polarít na pružine, potom kovovú západku zatlačte naspäť dole na miesto, aby sa batérie zaistili.

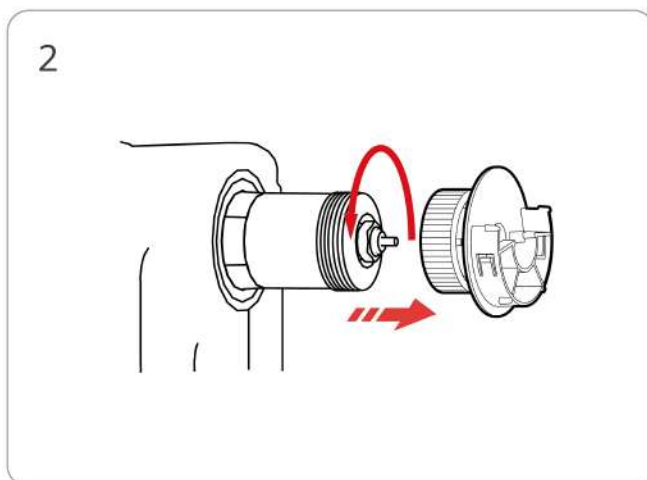


Znovu nainštalujte kryt a bezpečne ho zaistite.

Odstránenie zariadenia

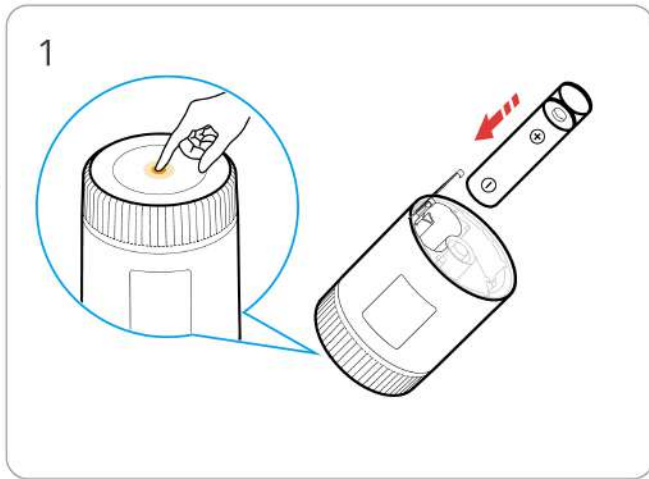


Najskôr odstráňte hlavnú jednotku zariadenia.
Potom odstráňte batériovú základňu zariadenia z



ventilu.

Obnovenie továrenských nastavení



Podržte stredové tlačidlo pri vkladani batérií.



Obrazovka zobrazí "Resetting". Po niekoľkých sekundách zariadenie obnoví továrenské nastavenia a automaticky sa reštartuje.

⚠ Po obnovení továrenských nastavení sa vymažú všetky predchádzajúce nastavenia.



VAROVANIE

- NEPOUŽÍVAJTE kovom skratované batérie. Inak môžu batérie vytečť, vznietiť sa alebo explodovať.
- Nevymieňajte batériu za nesprávny typ.
- Vhodenie batérie do ohňa alebo horúcej pece, mechanické drvenie alebo rezanie batérie môže spôsobiť výbuch.
- Toto zariadenie obsahuje nenabíjateľné batérie; tieto batérie sa nesmú nabíjať.

EU vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TRV-ZBT je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EU vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://sonoff.tech/compliance/>

Pre CE frekvenciu

Frekvenčný rozsah prevádzky v EU:

Zigbee: 2405-2480 MHz

BLE: 2402-2480 MHz

Výstupný výkon v EU:

Zigbee <= 10 dBm

BLE <= 10 dBm

Pri bežnom používaní by malo byť toto zariadenie udržiavané vo vzdialenosti aspoň 20 cm medzi antenou a telom používateľa.

Informácie o likvidácii a recyklácii WEEE



Informácie o likvidácii a recyklácii WEEE: Všetky produkty označené týmto symbolom sú odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE podľa smernice 2012/19/EU), ktoré sa nesmú miešať s netriedeným domovým odpadom.

Namiesto toho by ste mali chrániť zdravie ľudí a životné prostredie odovzdaním odpadového zariadenia na určené zberné miesto na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení určené štátnymi alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôžu predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie ľudí. Kontaktujte inštalatéra alebo miestne úrady pre viac informácií o mieste, ako aj podmienkach takýchto zberných miest.

Krabica	Manuál	Vrecko
PAP 20	PAP 22	CPE 7
Papier	Papier	Plast
TRIEDENÝ ZBER		
Overte si pravidlá vo svojej obci.		
Oddeľte jednotlivé časti a odovzdajte ich správnym spôsobom.		

SONOFF

Výrobca: Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.

Adresa: 3F a 6F, budova A, c. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, 518000, Čína

Servisný e-mail: support@itead.cc Web: sonoff.tech

Vyrobené v Číne



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

